



مخيم نهر البارد المساكن المؤقتة، المراكز الجماعية ودعم المناطق المتاخمة

Nahr el-Bared Camp (NBC) Temporary Shelters, Collective Centres and Support to the Adjacent Areas



تضررت الكثير من المناطق المتاخمة لنهر البارد بالنزاع إلى حد كبير أدى إلى دمار كلي أو جزئي، خاصة القطاعات المحاذية مباشرة لحدود المخيم الرسمي والمعروفة بمناطق البراميات (Prime Areas). تعتبر هذه المناطق المحاذية التي تقع خارج الحدود الرسمية للمخيم، تجمعاً للاجئين الفلسطينيين. لذلك، كل أعمال بناء أو تأهيل للمساكن والبنى التحتية ليست من مسؤولية الأونروا.

تؤمن الأونروا خدمات اجتماعية وصحية وتعليمية بالإضافة إلى خدمات الشؤون لكافة اللاجئين الفلسطينيين المسجلين لديها أينما كانوا يسكنون في لبنان. إن كل مراكز الصحة والتعليم والشؤون التي كانت في مخيم نهر البارد أصبحت مؤقتاً في المناطق المتاخمة.

أمنت الأونروا خمس عقارات في هذه المناطق لبناء مساكن مؤقتة للنازحين عن نهر البارد. في نهاية شهر آذار ٢٠٠٨، كانت الوكالة قد أنهت البناء في ثلاثة منها. فأمنت بذلك ٥٧٤ وحدة

Much of the NBC adjacent areas were badly damaged or destroyed during the conflict, especially the Prime Areas, the sectors that immediately border the official camp. The NBC adjacent areas, which are outside the official boundaries of the camp, are technically a 'gathering' of Palestine refugees. In terms of the construction or rebuilding of shelters or infrastructure, these areas do not fall under UNRWA's mandate.

UNRWA provides education, health, relief and social services to all Palestine refugees registered with the Agency regardless of where they are living in Lebanon. All relief, health and education facilities that were previously located in the UNRWA compound next to NBC are now temporarily located in the adjacent areas.

The Agency secured five plots in these areas on which to build temporary shelters for displaced refugees. By the end of March 2008,



جميع المنازل موصولة بخط الأنابيب الرئيسي. كما عملت الأونروا مع منظمة اليونيسف و جمعية الإغاثة الإسلامية على توزيع أكثر من ٦٠٠ خزان مياه و تمديد حوالي ٥٠٠٠ متراً من التوصيلات المنزلية.

تعني الأونروا أنّ بلديات منطقة شمال لبنان (والتي تعتبر الأفقر في لبنان) غير قادرة حالياً على تأمين أي خدمات بلدية. ستستمر الأونروا بتقديم الدعم في المناطق المتاخمة إلى أن يتم إعادة إعمار مخيم نهر البارد. بانتظار ذلك، تقوم الأونروا بالتعاون مع منظمات غير حكومية بدعم الحكومة اللبنانية عن طريق التزامها ترميم و إعادة تأهيل المباني والبنى التحتية المتضررة من أجل إنعاش كامل لمنطقة نهر البارد وليس فقط المخيم الرسمي.

سكنية لـ ٤٣٠ عائلة. كما تمّ بناء ٢٣٢ وحدة سكنية على العقار الرابع في شهر آذار ٢٠٠٩ و ينتهي بناء ٢٧٦ وحدة على العقار الخامس والأخير في أوائل العام ٢٠١٠.

كما قامت الأونروا باستئجار و تأهيل أحد عشر مجمّعاً سكنياً - في المناطق المتاخمة - تاوي ١٦٥ عائلة نازحة. سيتمّ إخلاء هذه المجمّعات السكنية تدريجياً وسيعطى قاطنوها خيار الانتقال إلى المساكن المؤقتة أو أخذ بدل إيجار والانتقال إلى منازل خاصة.

عملت الأونروا على إعادة بناء الكثير من شبكات الصرف الصحي المتضررة في المناطق المتاخمة وذلك دعماً منها لبلديتي بنين والمحمرة اللبنانيين. فقد قامت الأونروا بالتعاون مع منظمة اليونيسف واللجنة الدولية للصليب الأحمر، بتمديد أنابيب المياه حتى أصبحت

three of the five plots had been completed. They provide a total of 574 temporary shelter units housing 430 families. Construction of 232 units on the fourth plot was completed in March 2009, and the final 276 shelter units on the fifth plot will be completed by early 2010. UNRWA also rented and refurbished eleven 'collective centres' – buildings in the adjacent areas – to accommodate 165 families. The collective centres will be gradually closed and all the occupants will be given the choice of moving into the final set of temporary shelters or receiving rental cash subsidies for private accommodation.

UNRWA, to support the local Lebanese municipalities Bhanine and Muhmarra, has rebuilt much of the heavily damaged wastewater system in the adjacent

areas. Mains water supply lines were installed by UNRWA, UNICEF and the ICRC, and each household is now connected to the main pipeline. Working with Islamic Relief and UNICEF, more than 600 water tanks were distributed and about 5,000 metres of household connections were installed. UNRWA recognises that the Government of Lebanon's northern municipalities – the poorest in Lebanon – are not currently in a position to provide any municipal services.

UNRWA will continue to provide support in the adjacent areas until NBC is rebuilt. In the meantime, along with several NGOs, the Agency is supporting the government in its commitment to rehabilitate damaged buildings and infrastructure so that the whole of the Nahr el-Bared area can recover, and not just the official camp.

